



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
2 de diciembre de 2009  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

#### 41º período de sesiones

23 a 26 de febrero de 2010

Tema 4 a) del programa provisional\*

**Temas de información: censos de población y vivienda**

### Censos de población y vivienda

#### Informe del Secretario General

##### *Resumen*

Este informe se presenta a la Comisión de Estadística de conformidad con la petición formulada por la Comisión en su 40º período de sesiones (véase E/2009/24). En él se informa sobre las actividades realizadas en relación con la aplicación del Programa Mundial de Censos de Población y Vivienda de 2010, en particular la realización de cursos prácticos de capacitación; la difusión de la segunda revisión de los *Principios y recomendaciones para los censos de población y vivienda*; la creación de un sitio web que sirva como base de conocimientos sobre los censos; y la preparación de un paquete informático, *CensusInfo*, para ayudar a los países a difundir los datos censales. También contiene información sobre las actividades futuras relacionadas con el Programa Mundial de 2010. Se pide a la Comisión que tome nota del informe.

---

\* E/CN.3/2010/1.



## I. Introducción

1. En su 38º período de sesiones (E/2007/24), la Comisión de Estadística instó a la División de Estadística de las Naciones Unidas y a otros organismos internacionales a que incrementaran su asistencia técnica a las oficinas nacionales de estadística con el fin de fortalecer la capacidad nacional para la aplicación del Programa Mundial de Censos de Población y Vivienda de 2010. Además, la Comisión solicitó a los países que empezaran a aplicar la revisión de los *Principios y recomendaciones para los censos de población y vivienda*.

## II. Aplicación nacional de la ronda de censos de población y vivienda de 2010

2. A finales de 2009 han realizado un censo de población y vivienda para la ronda de 2010 unos 78 países o zonas, que representan alrededor del 21% de la población mundial. Sólo en 2009 se han realizado censos en 14 países, entre ellos Azerbaiyán, Belarús, el Chad, Guinea-Bissau, Kazajstán, Kenya, Kirguistán, Malí, Nueva Caledonia, Vanuatu y Viet Nam. Está prevista la realización de censos en 63 países en 2010 y en 54 países en 2011. Hay nueve países o zonas que todavía no han programado un censo para la ronda de 2010: Côte d'Ivoire, Guinea Ecuatorial, el Líbano, Madagascar, Myanmar, Somalia, el Togo, Uzbekistán y el Sáhara Occidental.

### Ejecución de la ronda de censos de población y vivienda de 2010

	<i>Censo ya realizado antes del final de 2009</i>	<i>Censo programado</i>	<i>Censo todavía no programado</i>
Número de países	78	146	9
Porcentaje de la población mundial	21	77	2

3. Durante toda la ronda de censos, la División sigue de cerca y actualiza regularmente la información sobre los censos ya realizados y también sobre los planeados, e identifica a los países que aplazan sus censos. Desde 2005, año en que se inició la ronda de censos de población y vivienda de 2010, varios países han aplazado por lo menos una vez la realización de su censo. En algunos casos ha habido más de un cambio de fecha. Como se observó durante la ronda de 2000, entre las razones que ocasionaron esos aplazamientos se cuentan limitaciones presupuestarias, carencias de la capacidad administrativa o situaciones de inestabilidad política.

## III. Actividades del Programa Mundial de Censos de Población y Vivienda de 2010

4. De conformidad con el mandato de prestar asistencia a los países para la realización de un censo durante la ronda de censos de población y vivienda de 2010, la División llevó a cabo en 2009 diversas actividades tendentes a promover la ejecución nacional del Programa Mundial de Censos de Población y Vivienda

de 2010. Durante el año la División siguió elaborando directrices para los censos, incluidos manuales e informes técnicos; preparó un paquete informático, CensusInfo, para ayudar a los países a difundir los datos censales; organizó actividades de capacitación sobre CensusInfo y sobre la evaluación de los censos; mantuvo un centro de recursos censales que comprendía una base de conocimientos; y puso en marcha en la web el Boletín del Programa Mundial de Censos de Población y de Vivienda de 2010, con el fin de llegar a una audiencia más amplia.

5. Además de trabajar con las Comisiones Regionales de las Naciones Unidas, la División siguió colaborando estrechamente en esta esfera con organismos internacionales como el Banco Mundial, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

## A. Directrices internacionales sobre censos

6. La segunda revisión de los *Principios y recomendaciones para los censos de población y vivienda* se ha publicado ya en forma impresa y también está disponible en línea en el sitio web de la División para el Programa Mundial de 2010. La publicación se está traduciendo a todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

7. Se publicó en 2009 el *Handbook on Geospatial Infrastructure in Support of Census Activities* (Manual sobre infraestructura geoespacial en apoyo de las actividades censales), en el que se presentan los avances tecnológicos recientes en la esfera de la información geográfica en relación con las tecnologías geoespaciales y las formas de utilizar las aplicaciones geoespaciales para fines estadísticos, incluidos los censos de población y vivienda. El Manual proporciona al personal encargado de la planificación de los censos y personal conexo directrices técnicas sobre los métodos, las herramientas y las mejores prácticas actuales en materia de cartografía censal.

8. Sobre la base de la abundante información presentada y reunida durante una serie de cursos prácticos sobre el procesamiento de los datos censales que se realizaron en 2008, la División preparó el *Technical Report on Census Data Capture Methodology* (Informe técnico sobre la metodología de reunión de datos censales), destinado a ayudar a los países en la realización de sus censos de población y vivienda. En él se presentan diversas opciones técnicas disponibles para la reunión de datos y se explica cómo puede aplicarse cada método. El informe está disponible en el sitio web de la División para el Programa Mundial de 2010 y también en forma impresa.

9. En 2009 la División publicó el *Manual on Census Evaluation: Post-Enumeration Surveys* (Manual de evaluación del censo: Encuestas de verificación). En el Manual, que se utilizó como guía de referencia en los cursos prácticos sobre evaluación de los censos que impartió la División, se presenta una reseña general de los diversos métodos de evaluación de los censos, prestando particular atención a la metodología de las encuestas de verificación. Se explican los elementos operacionales básicos de una encuesta de verificación y se señalan las cuestiones que han de tenerse presentes en su realización. Se analizan asimismo las dificultades relacionadas con la realización de la encuesta y las posibles formas de mitigarlas. El documento contiene también ejemplos detallados de cómo se realizaron en algunos países las encuestas de verificación en las últimas rondas de censos.

## **B. Asistencia técnica**

10. La División proporciona, a solicitud de los interesados, apoyo técnico a determinados países para mejorar el conjunto del sistema mundial de estadísticas. Por ejemplo, el Director de la División preside el Grupo Internacional de Asesoramiento Técnico para el Censo en el Iraq, cuyo mandato consiste en facilitar al Gobierno iraquí los servicios de expertos nacional e internacionalmente reconocidos para ayudarlo a realizar un censo de población y vivienda en conformidad con las normas internacionales.

## **C. Programa informático CensusInfo para la difusión de los datos censales**

11. La División, en asociación con el UNICEF y el UNFPA, ha elaborado un paquete informático gratuito, CensusInfo, para ayudar a los países a difundir los resultados de sus censos en CD-ROM y en la web. CensusInfo fue presentado oficialmente por la Comisión de Estadística en su 40º período de sesiones, en febrero de 2009. Con el fin de facilitar su utilización, la División organizó cursos prácticos de capacitación regionales y nacionales, que ofrecieron a los administradores de datos la posibilidad de adquirir experiencia práctica en el manejo de esa herramienta.

12. Se celebraron tres cursos prácticos regionales sobre la utilización de CensusInfo: en Georgetown del 12 al 15 de octubre de 2009 para los países de la región del Caribe; en Maputo del 10 al 13 de noviembre de 2009 para los países africanos de habla inglesa; y en Bamako del 30 de noviembre al 4 de diciembre de 2009 para los países africanos de habla francesa.

13. La División organizó asimismo dos actividades nacionales de capacitación en el servicio sobre la aplicación del programa informático CensusInfo: en Monrovia del 26 al 30 de octubre de 2009 para el personal del Instituto de Estadística y Servicios de Geoinformación de Liberia (LISGIS); y en Maputo del 16 al 20 de noviembre de 2009 para el personal del Instituto Nacional de Estadística (INE) de Mozambique.

## **D. Cursos prácticos de capacitación en evaluación de los censos**

14. En 2009 la División, en colaboración con las comisiones regionales y las organizaciones subregionales pertinentes, organizó tres cursos prácticos sobre evaluación de los censos, centrados en las encuestas de verificación. Esos cursos prácticos se impartieron en Asunción del 3 al 7 de agosto de 2009 para los países de América Latina; en Addis Abeba del 14 al 18 de septiembre de 2009 para los países africanos de habla inglesa; y en Túnez del 7 al 11 de diciembre de 2009 para los países africanos de habla francesa.

15. La División realiza actividades de seguimiento con el fin de supervisar la aplicación de las recomendaciones formuladas en esas reuniones.

## **E. Sitio web del Programa Mundial de Censos de Población y Vivienda de 2010**

16. La División mantiene el sitio web del Programa Mundial de Censos de Población y Vivienda de 2010: <http://unstats.un.org/unsd/census2010.htm>. En él se facilita la información más reciente disponible sobre las actividades realizadas en todo el mundo: censos nacionales y reuniones y cursos prácticos organizados por la División y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en apoyo de las actividades censales. El sitio web ofrece asimismo acceso a información regularmente actualizada sobre las fechas efectivas o previstas de los censos de la ronda de 2010 en cada país, los cuestionarios utilizados en los censos nacionales, y enlaces a los sitios web de las oficinas nacionales de estadística y de las organizaciones internacionales pertinentes.

17. Uno de los elementos importantes del sitio web es la base de conocimientos sobre los censos, que sirve como repositorio de la metodología y los documentos censales correspondientes a las mejores prácticas nacionales en materia de censos. En la actualidad la base de conocimientos contiene más de 370 documentos relacionados con la realización de censos, elaborados por los países o por expertos para seminarios o para uso nacional.

18. En 2009 se añadió al sitio web del Programa una nueva sección titulada “Country implementation”, que permite acceder a los documentos relacionados con la realización de censos a nivel nacional y que complementa los documentos de carácter más metodológico que se publican en la base de conocimientos.

19. Durante 2009 la División actualizó regularmente la sección “Census News” en el sitio web y publicó un boletín periódico, el Boletín del Programa Mundial de Censos de Población y Vivienda de 2010, con objeto de reseñar todas las novedades y actividades censales relacionadas con la ronda de censos.

## **F. Reunión y análisis de información sobre la metodología censal utilizada por los países para la ronda de censos de 2010**

20. La División, en colaboración con las comisiones regionales de las Naciones Unidas, puso en marcha una iniciativa tendente a reunir y analizar información sobre los métodos utilizados por los países para la planificación y realización de sus censos. Se envió a los países un cuestionario en el que se les solicitaba información sobre las prácticas nacionales en los siguientes aspectos generales de la realización de censos: calendario y método de reunión de datos, cartografía, empadronamiento, procesamiento de datos, evaluación, difusión de datos, dificultades, y esferas de competencia. También se solicitaba información sobre el presupuesto del censo. El objetivo del análisis es llegar a entender mejor cómo planean y ejecutan los países los censos de la ronda de 2010 o compilan datos para esos censos. Esa información es útil para evaluar las necesidades de asistencia de cada país con miras a la ejecución de la ronda.

21. A finales de 2009 han cumplimentado y devuelto el cuestionario alrededor de 110 países. Esa información se está incorporando a una base de datos y será analizada y recibirá amplia difusión durante 2010.

## IV. Actividades futuras

22. Puesto que la mayoría de los países realizará sus censos en 2010 o en 2011, en los próximos años el programa de la División se centrará más en actividades tendientes a apoyar la difusión y el análisis de los datos censales:

### a) Promoción de CensusInfo

23. En 2010 la División organizará cursos prácticos de capacitación sobre CensusInfo en algunos de los países y regiones en los que no se han celebrado en 2009.

### b) Reunión de grupo de expertos sobre prácticas actuales de difusión de datos de los censos

24. Se planea la celebración en 2010 de una reunión de grupo de expertos para examinar las prácticas nacionales en materia de difusión de los datos de los censos, incluidas la elaboración de una estrategia y la utilización de tecnología. Se invitará a la reunión a expertos de países en desarrollo y de países desarrollados.

### c) Cursos prácticos y seminarios sobre análisis y difusión de datos

25. Consciente de las dificultades que encuentran muchos países en desarrollo para aplicar estrategias eficaces de análisis y difusión de datos, la División, en colaboración con otras partes interesadas pertinentes, organizará cursos prácticos o seminarios regionales y nacionales para apoyar la creación de capacidad en los países para el análisis y la difusión de los datos de los censos.

### d) Directrices técnicas

26. Sobre la base de los materiales reunidos para la mencionada reunión de grupo de expertos y examinados en ella y de los correspondientes a otros seminarios regionales y nacionales, la División preparará un informe técnico sobre la difusión y el análisis de los datos censales.

### e) Asistencia técnica y visitas de estudio

27. Se llevarán a cabo misiones de asistencia técnica con el fin de prestar apoyo específico en particular a países que se encuentran en situación difícil o que están saliendo de una situación de conflicto. La finalidad de las misiones será fortalecer la capacidad de los países para realizar censos. También se organizarán visitas de estudio para promover y fortalecer la cooperación Sur-Sur y el intercambio de experiencias entre los países.

### f) Supervisión

28. En 2010 la División seguirá publicando información sobre los progresos realizados por los países en la realización de censos de población y vivienda, y determinará la situación en que se encuentra la actividad censal en diversos países. Como parte de las actividades de supervisión de la ronda de censos de 2010, la División seguirá también manteniendo una base de datos con información sobre la situación respecto de diversas recomendaciones de la segunda revisión de los *Principios y recomendaciones para los censos de población y vivienda*.

29. La Comisión podría tomar nota del presente informe, y apoyar las actividades emprendidas por la División para promover la aplicación nacional del Programa Mundial de Censos de Población y Vivienda de 2010.

---